

The graphic features a dark blue square on the left containing the number '25' in a large, white, serif font. The word 'Years' is written in a smaller, white, serif font directly beneath the '5'. To the right of this square, the words 'in photos' are written in a dark blue, serif font.

25 Years in photos



The logo features a dark blue square containing the number '25' in a large, white, serif font. Below the '25', the word 'Years' is written in a smaller, white, sans-serif font. To the right of the square, the words 'in photos' are written in a dark blue, serif font.

25  
Years in photos

A summary of images documenting  
highlights of the OSCE Presence in Albania's  
activities throughout the course of 25 years

\* \* \*

Një përmbledhje fotografish, që dokumentojnë  
disa veprimtari të Prezencës së OSBE-së në  
Shqipëri, përgjatë 25 viteve





## 25 years of partnership

Established in 1997 to help stabilize a fragile security situation, the OSCE Presence in Albania quickly became one of the country's most trusted partners.

Over the past 25 years, the Presence has worked tirelessly with Albanian institutions, officials and civil society to assist them in strengthening democracy, justice, the rule of law and security in the country, in fulfilment of Albanian aspirations and the values and commitments of the OSCE. The photos in this book illustrate the breadth of the Presence's engagement, as well as the tremendous progress that Albania has made with the Presence's support. I commend the dedication and hard work of the staff of the Presence over the past 25 years – may the close partnership you have established with Albania continue to bring tangible results for its people. It is this human impact that is the true measure and reward of our work.

## 25 vjet partneritet

Themeluar në vitin 1997 për të ndihmuar në stabilizimin e një situatë sigurie të brishtë, Prezenca e OSBE-së në Shqipëri u bë shpejt një nga partnerët më të besuar të vendit. Gjatë 25 viteve të kaluara, Prezenca ka punuar në mënyrë të palodhur me institucionet, zyrtarët dhe shoqërinë civile shqiptare për t'i asistuar në forcimin e demokracisë, drejtësisë, shtetit të së drejtës dhe sigurisë në vend, në përmbushje të aspiratave shqiptare dhe të vlerave dhe angazhimeve të OSBE-së. Fotografitë në këtë libër ilustrojnë shtrirjen e angazhimit të Prezencës, si edhe përparimin e jashtëzakonshëm që Shqipëria ka bërë me mbështetjen e Prezencës. Unë e çmoj përkushtimin dhe punën e palodhur të stafit të Prezencës gjatë 25 viteve të shkuara dhe uroj që partneriteti i afërt që keni vendosur me Shqipërinë të vijojë të sjellë rezultate të prekshme për qytetarët e saj. Pikërisht ky ndikim te njerëzit është treguesi i vërtetë dhe shpërblimi i punës sonë.

*Helga Maria Schmid*

**Secretary General of the OSCE**  
**Sekretare e Përgjithshme e OSBE-së**

The OSCE Presence in Albania has been a strong and reliable partner to Albania in supporting deep and comprehensive reforms that have been instrumental in assisting the country in its modernization and advancement on the path of European Union integration. Over the years the institutions and people of Albania and the OSCE Presence have built a close relationship based on co-operation and trust, contributing to a culture of national ownership and shared purpose.

The 25th anniversary of the OSCE Presence is an important milestone, as well as an occasion to take stock of the journey towards change, democratization and modernization that Albania has gone through, thanks to the willpower and perseverance of its people and with the support of its partners, among which the OSCE has certainly earned a place of honor.

In 2020 Albania had the honor leading the OSCE. It was a challenging but difficult experience, which greatly helped the country as it prepared for another remarkable assignment, as a non-permanent member of the UN Security Council in 2022-2023, confirming its standing of a small country with a big voice in international affairs and multilateral diplomacy.

I express my heartfelt gratitude to the whole staff of the OSCE Presence in Albania – international and Albanian, past and present – and wish them success and good luck!

Prezenca e OSBE-së në Shqipëri ka qenë një partnere e fortë dhe e besueshme e Shqipërisë në mbështetjen e reformave të thella dhe gjithëpërfshirëse, të cilat kanë shërbyer për ta ndihmuar vendin të modernizohet dhe të bëjë hapa përpara drejt rrugës së integritimit në Bashkimin Evropian. Përgjatë viteve, institucionet dhe populli i Shqipërisë kanë ndërtuar një marrëdhënie të ngushtë me Prezencën e OSBE-së, mbi themelet e bashkëpunimit dhe të besimit, duke kontribuar kështu për një kulturë të autorësisë vendase dhe qëllimit të përbashkët.

25-vjetori i Prezencës së OSBE-së është një moment historik i rëndësishëm, si edhe një rast për të bërë një bilanc të rrugëtimit drejt ndryshimit, demokratizimit dhe modernizimit që ka kaluar Shqipëria, falë vullnetit dhe këmbënguljes së popullit të saj si dhe mbështetjes së partnerëve të saj, ndër të cilët OSBE-ja ka fituar, padyshim, një vend nderi.

Në vitin 2020, Shqipëria pati nderin të kryesonte OSBE-në. Ishte një përvojë sfiduese por e vështirë, e cila e ndihmoi së tepërmi vendin në përgatitjen e tij për një tjetër detyrë të jashtëzakonshme si anëtar jo i përhershëm në Këshillin e Sigurimit të OKB-së për periudhën 2022-2023, duke konfirmuar qëndrimin e tij si një vend i vogël me një zë të madh në çështjet ndërkombëtare dhe në diplomacinë shumëpalëshe.

I shpreh mirënjohjen time të përzemërt të gjithë stafit të Prezencës së OSBE-së në Shqipëri – ndërkombëtar dhe shqiptar, në të kaluarën dhe në të tashmen – dhe iu uroj shumë fat dhe suksese!

Her Excellency, *Mrs. Otta Xhaça*

**Minister for Europe and Foreign Affairs  
Ministre për Evropën dhe Punët e Jashtme**

**T**wenty-five is much more than a number in absolute terms. It represents a generation. It spans a quarter of a century. It is one year, then another year, and then another one, until we reach this number, 25. A remarkable journey that Albania and the OSCE have accomplished together, side-by-side, nurturing and shaping democracy. Both contributing to national and regional security, in the unique and holistic understanding that the OSCE has for this concept.

Therefore, the photographic book that we present here today, under the auspices of the Minister for Europe and Foreign Affairs of Albania, H.E. Olta Xhaçka.

One hundred twenty-one pictures that will walk the viewers through an array of meaningful pages of Albanian and OSCE recent history, through initiatives and events that marked the Presence and its operating environment.

A photograph is both a material, a technique, while it can be imbued with art. Photographs often bear something magic, as they oblige us to travel through time, instilling emotions, garnering passion, inspiring us to renewed action.

I like to believe that this collection of photographs helps us to elude the “tyranny of the moment”, providing voice and dignity to history, while crystallizing the present. This book is an open dynamic journey at which to look according to the points of view, the times, and the happenstance of earthly existence.

It is a bouquet to Albania and its stalwart people.

**N**jëzet e pesë është shumë më tepër se një numër në terma absolutë. Përfaqëson një brez të tërë. Është një çerek shekulli. I thonë një vit, një tjetër e një tjetër më pas, derisa arrijmë te ky numër, 25. Një rrugëtim i jashtëzakonshëm, që Shqipëria dhe OSBE-ja e kanë bërë së bashku, krah për krah, duke ushqyer dhe formësuar demokracinë. Të dyja duke kontribuar në sigurinë kombëtare dhe rajonale, në kuptimin unik dhe gjithëpërfshirës që OSBE-ja ka për këtë koncept.

Ndaj ky album fotografik, që prezantojmë sot këtu, me përkrahjen e Ministres për Evropën dhe Punët e Jashtme të Shqipërisë, SH.S. Olta Xhaçka.

Njëqind e njëzet e një fotografi, që do t’i shoqërojnë lexuesit nëpër një varg faqesh kuptimplota të historisë së Shqipërisë dhe të OSBE-së, përmes nismave dhe ngjarjeve të shënuara për Prezencën dhe mjedisin ku ajo punon.

Fotografia është edhe material, edhe teknikë, por mund të mbushet edhe me art. Fotografitë shpesh mbartin diçka magjike, pasi na detyrojnë të udhëtojmë në kohë, duke na ngjallur emocione, grumbulluar pasion, dhe duke na frymëzuar rishtazi në veprim.

Më pëlqen të besoj se kjo përmbledhje fotografish na ndihmon të shmangim “tiraninë e momentit”, duke i dhënë zë e dinjitet historisë, ndërsa kristalizojmë të tashmen. Ky libër është një udhëtim i hapur dinamik, i cili shikohet sipas këndvështrimeve, kohërave dhe ndodhive të ekzistencës tokësore.

Është një buqetë për Shqipërinë dhe popullin e saj të paepur.

*Vincenzo Del Monaco*  
Head of Presence / Kryetari i Prezencës







OSCE flags wave along Tirana's main boulevard on the occasion of the 25th anniversary of the OSCE Presence in Albania, May 2022.

Flamujt e OSBE-së valëvitën në bulevardin kryesor të Tiranës, me rastin e 25-vjetorit të Prezencës së OSBE-së në Shqipëri, maj 2022.





OSCE Chairperson-in-Office, Albania's Prime Minister and Minister for Europe and Foreign Affairs, Edi Rama (c), addresses the OSCE Permanent Council, Vienna, January 2020.

Kryetari i Radhës i OSBE-së, Kryeministri dhe ministri për Evropën dhe Punët e Jashtme, Edi Rama (q), flet në Këshillin e Përhershëm të OSBE-së, Vjenë, janar 2020.



Staff of the OSCE Presence in Albania pose with OSCE Chairperson-in-Office, Minister of Foreign Affairs of Sweden Ann Linde and Sweden's ambassador to Albania, during Linde's visit to Tirana, October 2021.

Stafi i Prezencës së OSBE-së në Shqipëri pozon me Kryetarin e Radhës të OSBE-së, ministren e Punëve të Jashtme të Suedisë dhe me ambasadorën e Suedisë në Shqipëri, gjatë vizitës së saj në Tiranë, tetor 2021.



Family photo of the Presence's staff with the visiting OSCE Chairman-in-Office, Minister of Foreign Affairs of Poland, Zbigniew Rau, and Poland's ambassador to Albania, June 2022.

Fotografi e stafit të Prezencës me Kryetarin e Radhës të OSBE-së, ministrin e Punëve të Jashtme të Polonisë, Zbigniew Rau dhe me ambasadorën e Polonisë, gjatë vizitës së Rau në Tiranë, qershor 2022.





The President of the Republic of Albania, Bajram Begaj (l),  
meets with Head of OSCE Presence in Albania,  
Ambassador Vincenzo Del Monaco, September 2022.

Presidenti i Republikës së Shqipërisë, Bajram Begaj (m),  
takohet me Kryetarin e Prezencës së OSBE-së në Shqipëri,  
ambasadorin Vincenzo Del Monaco, shtator 2022.





▲

A participant of Youth Trail – an OSCE flagship activity bringing together youth from the region – tests her skills at a traditional woodworker’s shop in Gjirokastra, August 2022.

Një pjesëmarrëse e Shtigjeve Rinore – një nga veprimtaritë kryesore të OSBE-së, që mbledh të rinj nga rajoni – provon aftësitë e saj në një punishten tradicionale të një drupunuesi në Gjirokastrë, gusht 2022.



▲

Head of the OSCE Presence in Albania,  
Ambassador Vincenzo Del Monaco (r),  
presents the report on the Presence's activities to the OSCE  
Permanent Council in Vienna, July 2022.

Kryetari i Prezencës së OSBE-së në Shqipëri,  
ambasadori Vincenzo Del Monaco (d),  
paraqet raportin mbi veprimtaritë e Prezencës, në Këshillin e  
Përhershëm të OSBE-së, Vjenë, korrik 2022.





Joint visit with Deputy Assistant Secretary of State for International Narcotics and Law Enforcement Affairs, Ambassador Lisa Johnson, at the Tirana University Rectorate, July 2022. The Presence partnered with the U.S. government on Albania's first Master's Programme in Criminology.

vizitë e përbashkët me zëvendësndihmëssekretarin e Shtetit për Çështjet Ndërkombëtare mbi Narkotikët dhe Zbatimin e Ligjit, ambasadore Lisa Johnson, në Rektoratin e Universitetit të Tiranës, korrik 2022. Prezenca është partnere me qeverinë e SHBA-së në Masterin e parë në Kriminologji në Shqipëri.



An interview with OSCE Parliamentary Assembly Vice President and Special Representative on South Eastern Europe, Azay Guliyev, on the main page of Albania Daily News displayed along international newspapers and magazines in a bookstore in Tirana, May 2022.

Një intervistë me zëvendëspresidentin e Asamblesë Parlamentare të OSBE-së dhe Përfaqësuesin Special për Evropën Juglindore, Azay Guliyev, në faqen kryesore të gazetës “Albania Daily News”, vendosur mes gazetave dhe revistave ndërkombëtare, në një librari në Tiranë, maj 2022.



▲ Young people from across the region pose after a meeting with Albania’s President Ilir Meta, April 2022.

Të rinj nga i gjithë rajoni pozojnë pas një takimi me Presidentin Ilir Meta, prill 2022.



▶  
Journalists covering parliamentary activities pose with staff with Presence and the Assembly of Albania during an exchange workshop, April 2022.

Gazetarët, që mbulojnë veprimtaritë parlamentare, pozojnë me stafin e Prezencës dhe të Kuvendit gjatë një seminari, prill 2022.



▶  
Young people go live during the kick-off meeting of OSCE regional project “Young Developers and Entrepreneurs to Advance Start-ups”, February 2022.

Disa pjesëmarrëse të reja transmetojnë drejtpërdrejt në rrjetet sociale gjatë takimit fillestar të projektit rajonal të OSBE-së “Zhvilluesit dhe sipërmarrësit e rinj për avancimin e bizneseve start-up në Ballkanin Perëndimor”, shkurt 2022.



▶ A participant reads a Presence publication on human trafficking during a mock trial training for students of Magistrate School aimed at helping future judges and prosecutors handle human trafficking cases, February 2022.

Një pjesëmarrëse lexon një botim të Prezencës për trafikimin e qenieve njerëzore, gjatë një trajnimi për studentët e Shkollës së Magjistraturës, që synon të ndihmojë gjyqtarët dhe prokurorët e ardhshëm të trajtojnë rastet e trafikimit të qenieve njerëzore, shkurt 2022.



▶ Minister for Europe and Foreign Affairs Olta Xhaçka receives the Head of the OSCE Presence, Ambassador Vincenzo Del Monaco, to discuss the Presence's main activities planned for 2022. The Ambassador presented the Minister with the number one copy of the Presence's diary, January 2022.

Ministrja për Evropën dhe Punët e Jashtme, Olta Xhaçka, pret Kryetarin e Prezencës së OSBE, ambasadorin Vincenzo Del Monaco, për të diskutuar për veprimtaritë kryesore të Prezencës të planifikuara për vitin 2022. Ambasadori i paraqiti Ministres kopjen numër një të ditarit të Prezencës, janar 2022.







▲

Minister for Europe and Foreign Affairs Olta Xhaçka addresses a reception of the OSCE Presence in Albania with Albanian and international partners, December 2021.

Ministrja për Evropën dhe Punët e Jashtme, Olta Xhaçka, flet gjatë një pritjeje të Prezencës së OSBE-së në Shqipëri me partnerë shqiptarë e ndërkombëtarë, dhjetor 2021.



▶ Speaker of Albania's parliament Lindita Nikolla chairs a meeting on the establishment of the Alliance of Women MPs, a structure initiated and supported by the OSCE Presence in Albania, December 2021.

Kryetarja e Kuvendit të Shqipërisë, Lindita Nikolla, kryeson takimin përgatitor për formimin e Aleancës së Grave Deputete, një strukturë e ngritur me nismën dhe mbështetjen e Prezencës së OSBE-së në Shqipëri, dhjetor 2021.



▶ Exhibition on violence against women in Durrës, December 2021.

Ekspozita mbi dhunën ndaj grave, Durrës, dhjetor 2021.







▲ Ambassadors of OSCE participating States and international organizations in Albania discuss election-related topics with State Election Commissioner Ilirjan Celibashi in one of the meetings of the Presence-organized International Election Working Group, November 2021.

Ambasadorët e Shteteve pjesëmarrëse në OSBE-së dhe të organizatave ndërkombëtare në Shqipëri diskutojnë tema të lidhura me zgjedhjet me Komisionerin Shtetëror të Zgjedhjeve, Ilirjan Celibashi, në një nga takimet e Grupit Ndërkombëtar të Punës për Zgjedhjet, të organizuar nga Prezenca, nëntor 2021.



▲ Deputy Head of Presence Clarisse Pasztory (r) awards journalist Anila Hoxha, one of the winners of a Presence competition on anticorruption investigative journalism, November 2021.

Zëvendëskryetarja e Prezençës, Clarisse Pasztory (d), i jep çmim gazetares Anila Hoxha, njëres prej fituesve të një konkursi të Prezençës për gazetarinë hulumtuese kundër korrupsionin, nëntor 2021.



Young people engage in one of Presence's workshops aimed to empower them identify and address safety and security challenges in community level, November 2021.

Të rinjtë angazhohen në një nga seminarët e Prezencës, që synon t'i fuqizojë ata të identifikojnë dhe të adresojnë sfidat e sigurisë në nivel komuniteti, nëntor 2021.



Head of the OSCE Presence, Ambassador Vincenzo Del Monaco, and Deputy Minister of Interior Besfort Lamallari sign a Memorandum of Understanding on a small arms and light weapons project in the presence of Minister for Europe and Foreign Affairs Olta Xhaçka and OSCE Chairperson-in-Office Ann Linde, October 2021.

Kryetari i Prezencës së OSBE-së, ambasadori Vincenzo Del Monaco dhe zëvendësministri i Brendshëm Besfort Lamallari nënshkruajnë një memorandum bashkëpunimi për një projekt të armëve të vogla dhe të lehta, në praninë të ministres për Evropën dhe Punët e Jashtme, Olta Xhaçka dhe Kryetares së Radhës së OSBE-së, Ann Linde, tetor 2021.





Participants at a regional conference on role of women in countering violent extremism and radicalization that lead to terrorism in the Western Balkans, October 2021.

Pjesëmarrësit në një konferencë rajonale mbi rolin e grave në luftën kundër ekstremizmit të dhunshëm dhe radikalizmit që çojnë në terrorizëm në Ballkanin Perëndimor, tetor 2021.



Tirana Mayor Erion Veliaj speaks with members of the Youth Advisory Group, a structure based on volunteerism that brings a youth perspective to the activities of the OSCE Presence, May 2021.

Kryetari i Bashkisë së Tiranës, Erion Veliaj, flet me anëtarët e Grupit Këshillimor Rinor, një strukturë e bazuar në vullnetarizëm, që sjell perspektivën rinore në veprimtaritë e Prezencës së OSBE-së, maj 2021.



▲ Albania's Constitutional Court launches its first Strategy developed with OSCE Presence support, April 2021.

Gjykata Kushtetuese paraqet strategjinë e saj të parë, të zhvilluar me mbështetjen e Prezencës së OSBE-së, prill 2021.



◀ Roma and Egyptian women and youth learnt about electoral law changes and voting procedures during a voting education campaign conducted by the OSCE Presence ahead of 25 April 2021 parliamentary elections.

Gra e të rinj romë dhe egjiptiane mësojnë për ndryshimet në legjislacionin zgjedhor dhe procedurat e votimit, gjatë një fushate edukuese për votimin, të zhvilluar nga Prezenca e OSBE-së përpara zgjedhjeve të përgjithshme të 25 prillit 2021.



▶ The OSCE Presence in Albania visits Hani i Hotit border crossing point in Albania to assess situation amid COVID-19 pandemic, May 2020.

Prezenca e OSBE-së në Shqipëri viziton pikën e kalimit kufitar të Hani të Hotit për të vlerësuar situatën, në mes të pandemisë COVID-19, maj 2020.



▶ “Women, Peace and Security Agenda in Albania” conference, February 2020.

Konferenca “Akhenda për gratë, paqen dhe sigurinë në Shqipëri”, shkurt 2020.





First aid provided to one of the irregular migrants during a simulation exercise focused on irregular migration, October 2019.

Një emigrant të parregullt i jepet ndihma e parë, gjatë një ushtrimi simulues të fokusuar në migrimin e parregullt, tetor 2019.



One of the FemSaloons, a series of meetings organized by the Presence to discuss gender issues, October 2019.

Një nga "FemSaloons", një sërë takimesh të organizuara nga Prezenca për të diskutuar çështjet gjinore, tetor 2019.



▶ (l-r) Head of the OSCE Presence in Albania Ambassador Bernd Borchardt, Albania's Minister of State for Relations with Parliament Elisa Spiropali, and Swiss Ambassador to Albania Adrian Maître sign an agreement on support to parliament and civic education, June 2019.

(m-d) Kryetari i Prezencës së OSBE-së në Shqipëri ambasadori Bernd Borchardt, ministria e Shtetit për Marrëdhëniet me Parlamentin, Elisa Spiropali dhe ambasadori i Zvicrës, Adrian Maître, nënshkruajnë një marrëveshje për mbështetjen e parlamentit dhe edukimin qytetar, qershor 2019.



▶ A student of arts gives an interview at the launching of an OSCE-initiated exhibition against corruption, May 2019.

Një studente e arteve jep një intervistë, në hapjen e një ekspozite kundër korrupsionit, organizuar me nismën e OSBE-së, maj 2019.







▶ The Parliamentary National Security Committee, with Presence's support, visits Hani i Hotit border crossing points to get first-hand information about the work and needs of the border police and customs, December 2018.

Komisioni parlamentar për Sigurinë Kombëtare, me mbështetjen e Prezencës, viziton pikën e kalimit kufitar të Hanit të Hotit, për të marrë informacion të drejtpërdrejtë për punën dhe nevojat e policisë kufitare dhe doganave, dhjetor 2018.

▼ OSCE Presence staff joins the 16 Days of Activism against Gender-based Violence global campaign, November 2018.

Stafi i Prezencës së OSBE-së i bashkohet fushatës botërore "16 ditët e aktivizmit kundër dhunës me bazë gjinore", nëntor 2018.











Participants of Youth Trail, a flagship activity of the OSCE Presence that brings together young people from the region since 2017 to connect and debate about democracy, security, peace and co-operation, June 2018.

Pjesëmarrës të Shtigjeve Rinore, një ndër veprimtaritë kryesore të Prezencës së OSBE-së, që mbledh të rinj nga rajoni prej vitit 2017 për t'u lidhur dhe debatuar rreth demokracisë, sigurisë, paqes dhe bashkëpunimit, qershor 2018.



Çmimi i parë - Çmimi i dytë  
Kuratori: Prof. Asc. **ARDIAN ISUFI** - Lektor **HARRI ALEKSI**  
Kordinatori: **RENALDA NDREU**

# KRIMI MJEDISOR

11 - 17

H

1. PUF - LPEN  
16<sup>00</sup> - 3<sup>00</sup>  
17<sup>00</sup> - 20<sup>00</sup>

Entrance of a contest exhibition on environmental crime organized by the OSCE Presence in Albania and the University of Arts, June 2018.

Hyrja e ekspozitës për krimin mjedisor, organizuar nga Prezenca e OSBE-së në Shqipëri dhe Universiteti i Arteve, qershor 2018.





(l-r) Speaker of the Parliament of the Republic of Albania Gramoz Ruçi, OSCE Secretary General Thomas Greminger, Swiss Ambassador to Albania Christoph Graf, and Deputy Head of the OSCE Presence in Albania, Robert Wilton, address the media after a meeting, May 2018.

(m-d) Kryetari i Kuvendit Gramoz Ruçi, Sekretari i Përgjithshëm i OSBE-së Thomas Greminger, ambasadori i Zvicrës në Shqipëri Christoph Graf dhe zëvendëskryetari i Prezencës së OSBE-së në Shqipëri, Robert Wilton, flasin për mediat pas një takimi, maj 2018.



Members of the Albanian State Police during a Presence-organized training on combating cybercrime and cyber-enabled crime, February 2018.

Punonjës të Policisë së Shtetit, gjatë një trajnimi të organizuar nga Prezenca për luftën kundër krimit kibernetik dhe krimit kompjuterik, shkurt 2018.



◀

One of the art works at an OSCE-organized exhibition showing youth's artwork on preventing violent extremism and dealing with the past, June 2017.

Një nga punimet në një ekspozitë të organizuar nga OSBE-ja me veprat artistike të të rinjve për parandalimin e ekstremizmit të dhunshëm dhe përballjen me të kaluarën, qershor 2017.



▶  
Women in detention  
learn to use OSCE-  
donated computers,  
March 2017.

Gratë dënuara  
mësojnë të përdorin  
kompjuterët e dhuruar  
nga OSBE-ja,  
mars 2017.



▶  
Staff serving with the  
OSCE Presence since  
its establishment in  
1997 are awarded  
at an event marking  
the Presence's 20th  
anniversary, March  
2017.

Punonjës që kanë  
shërbyer me  
Prezencën e OSBE-së  
që nga themelimi i  
saj më 1997 marrin  
çmim, gjatë një  
takimi për 20-vjetorin  
e Prezencës, mars  
2017.





Staff of the OSCE Presence embrace 16 Days of Activism against Gender-based Violence, December 2016.

Stafi i Prezencës së OSBE-së përfshihet në fushatën "16 ditët e aktivizimit kundër dhunës me bazë gjinore", dhjetor 2016.



**osce** Organizata për Siguri dhe  
Bashkëpunim në Evropë  
Prezenca në Shqipëri

**Burrat e vërtetë  
NUK i godasin gratë**

#16Days #OrangeTheWorld #Albania

**osce** Organizata për Siguri dhe  
Bashkëpunim në Evropë  
Prezenca në Shqipëri

**Siguria fillon  
në shtëpi**

#16Days #OrangeTheWorld #Albania





▶ The Head of the OSCE Presence in Albania, Ambassador Bernd Borchardt (l), talks with representatives of religious communities at the margins of the conference United in Countering Violent Extremism, Elbasan, October 2016.

Kryetari i Prezencës së OSBE-së në Shqipëri, ambasadori Bernd Borchardt (m), bisedon me përfaqësues të komuniteteve fetare gjatë konferencës “Të bashkuar kundër ekstremizmit të dhunshëm”, Elbasan, tetor 2016.



▶ Youth from Albania and Serbia during a training course on use of digital media, September 2016.

Të rinj nga Shqipëria dhe Serbia, gjatë një kursi trajnimi për përdorimin e mediave dixhitale, shtator 2016.



OSCE Chairperson-in-Office and German Foreign Minister Frank-Walter Steinmeier (l) and Acting Head of the OSCE Presence in Albania Robert Wilton enter a university faculty in Tirana, June 2016.

Kryetari i Radhës i OSBE-së, ministri i Jashtëm gjerman, Frank-Walter Steinmeier (m), and Acting Head of the OSCE Presence in Albania Robert Wilton enter a university faculty in Tirana, June 2016.



Youth playing rugby were supported by the OSCE Presence as part of a programme aimed at keeping young people away from anti-social behaviour and criminality, May 2016.

Të rinjtë që luajnë regbi mbështeten nga Prezenca e OSBE-së, si pjesë e një programi që synon t'i mbajë të rinjtë larg sjelljeve antisociale dhe kriminalitetit, maj 2016.





The Head of the OSCE Presence in Albania, Ambassador Florian Raunig (r), speaks at an event marking the International Human Rights Day, alongside Defence Minister Mimi Kodheli, December 2015.

Kryetari i Prezencës së OSBE-së në Shqipëri, ambasadori Florian Raunig (d), flet në një veprimtari për Ditën Ndërkombëtare të të Drejtave të Njeriut, krahas ministres së Mbrojtjes Mimi Kodheli, dhjetor 2015.





▶  
Montenegrin and Albanian journalists at the environmental challenges training at the Aluminium Plant in Podgorica, September 2015.

Gazetarë malazezë dhe shqiptarë, gjatë një trajnimi për sfidat mjedisore, në Uzinën e Aluminit në Podgoricë, shtator 2015.



▶  
Children's Visual Art Contest organized by the OSCE Presence in Albania and various state institutions on the occasion of the World Day Against Child Labour, Tirana, 12 June 2015.

Konkursi i Artit Pamor për Fëmijë, organizuar nga Prezenca e OSBE-së në Shqipëri dhe institucione të ndryshme shtetërore, me rastin e Ditës Botërore Kundër Punës së Fëmijëve, Tiranë, 12 qershor 2015.





▶  
Hazardous chemicals being loaded in trucks to be shipped for safe destruction out of Albania, as part of a project run by the OSCE Presence in Albania, May 2015.

Lëndë kimike të rrezikshme ngarkohen në kamionë për t'u dërguar për shkatërrim të sigurt jashtë Shqipërisë, si pjesë e një projekti të drejtuar nga Prezenca e OSBE-së në Shqipëri, maj 2015.



▶  
Members of parliamentary committee on the environment and international partners visit Ishëm delta in an OSCE-organized visit, April 2015.

Anëtarët e komisionit parlamentar për mjedisin dhe partnerët ndërkombëtarë vizitojnë deltën e lumit Ishëm, në një vizitë të organizuar nga OSBE-ja, prill 2015.







Staff of the OSCE Presence visit the former prison of Spaç - known as one of the worst prisons during the dictatorship in Albania, and speak with former political prisoner Fatos Lubonja April 2015.

Stafi i Prezencës së OSBE-së viziton ish-burgun e Spaçit, i njohur si një nga burgjet më të këqija të diktaturës dhe bisedon me ish-të burgosurin politik Fatos Lubonja, prill 2015.



Moot court in the Korça District Court, September 2014.

Seancë gjyqësore e simuluar, në Gjykatën e Rrethit Korçë, shtator 2014.



Street children play at a summer camp organized by an organization supported by the OSCE Presence in Albania, July 2014.

Fëmijë në situatë rruge luajnë në një kamp veror të organizuar nga një organizatë e mbështetur nga Prezenca e OSBE-së në Shqipëri, korrik 2014.





Young people engage with police and community in Korça as part of an OSCE country-wide campaign against domestic violence, June 2014.

Të rinjtë angazhohen me policinë dhe komunitetin në Korçë, si pjesë e një fushate të OSBE-së, në mbarë vendin, kundër dhunës në familje, qershor 2014.



Albania's Foreign Minister Ditmir Bushati (r) and the OSCE Chairperson-in-Office, Swiss Foreign Minister Didier Burkhalter meet at Albania's Foreign Ministry, April 2014.

Ministri i Punëve të Jashtme, Ditmir Bushati (d) dhe Kryetari i Radhës i OSBE-së, ministri zviceran i Punëve të Jashtme, Didier Burkhalter, takohen në Ministrinë e Jashtme të Shqipërisë, prill 2014.

▼ Albanian high school students pose for a group photo with the OSCE Chairperson-in-Office and Swiss Foreign Minister Didier Burkhalter (c), and the Head of the OSCE Presence in Albania, Ambassador Florian Raunig, April 2014.

Nxënësit e shkollave të mesme pozojnë për një foto në grup me Kryetarin e Radhës të OSBE-së, ministrin zviceran të Punëve të Jashtme, Didier Burkhalter (q) dhe me Kryetarin e Prezencës së OSBE-së në Shqipëri, ambasadorin Florian Raunig, prill 2014.





▶ Students engaged in an OSCE project on youth and democracy visit Albania's parliament, November 2013.

Studentët të angazhuar në një projekt të OSBE-së për ririnë dhe demokracinë vizitojnë Kuvendin, nëntor 2013.



▶ The Head of the OSCE Presence in Albania, Ambassador Florian Raunig (l), and Albanian Prime Minister Edi Rama participate at a national conference on territorial administrative reform co-organized by the Albania government and the Presence, October 2013.

Kryetari i Prezencës së OSBE-së në Shqipëri, ambasadori Florian Raunig (m) dhe kryeministri Edi Rama marrin pjesë në një konferencë kombëtare për reformën administrative territoriale, të organizuar nga qeveria dhe Prezenca, tetor 2013.





Women MPs from different parties engage with each other in one of the Presence's events aimed at strengthening women's participation in politics and public life: former Socialist Party MP/former Albanian Minister of Foreign Affairs Arta Dade (l) working together with Democratic Party MP Albana Vokshi, March 2013.

Deputete të partive të ndryshme ndërveprojnë me njëra-tjetrën, në një nga veprimtaritë e Prezencës, që synon forcimin e pjesëmarrjes së grave në politikë dhe në jetën publike: deputetja e Partisë Socialiste/ish-ministria e Punëve të Jashtme Arta Dade duke punuar së bashku me deputeten e Partisë Demokratike Albana Vokshi, mars 2013.



Staff of the OSCE Presence pose at the launching of an analysis of civil proceeding in Albania, which served as a basis for the "Justice without delays" project aimed at making court sessions more efficient, March 2013.

Stafi i Prezencës së OSBE-së pozon në nisjen e një analize të proceseve civile, që shërbeu si bazë për projektin "Drejtësi pa vonesa", që synon t'i bëjë seancat gjyqësore më efikase, mars 2013.



OSCE Secretary General Lamberto Zannier (l) meets with Albania's President, Bujar Nishani, during his visit to Tirana, October 2012.

Sekretari i Përgjithshëm i OSBE-së, Lamberto Zannier (m), takohet me Presidentin Bujar Nishani, gjatë vizitës së tij, në Tiranë, tetor 2012.



Buses in Tirana carrying posters against family violence and smoking, as part of an awareness-raising campaign initiated by the OSCE Presence in Albania, June 2012.

Autobusë, në Tiranë, me postera kundër dhunës në familje dhe pirjes së duhanit, si pjesë e një fushate ndërgjegjësimi të organizuar me nismën e Prezencës së OSBE-së në Shqipëri, qershor 2012.





▶ Albanian journalists work in the new media room in parliament, created as part of an OSCE Presence in Albania project, May 2012.

Gazetarë shqiptarë punojnë në dhomën e re të medias në parlament, e krijuar si pjesë e një projekti të Prezencës së OSBE-së në Shqipëri, maj 2012.



▶ OSCE Presence marks its 15th anniversary in Albania at an event organized in Albania's parliament premises, March 2012.

Prezenca e OSBE-së shënon 15-vjetorin e saj në Shqipëri, në një takim të organizuar në mjediset e Kuvendit, mars 2012.

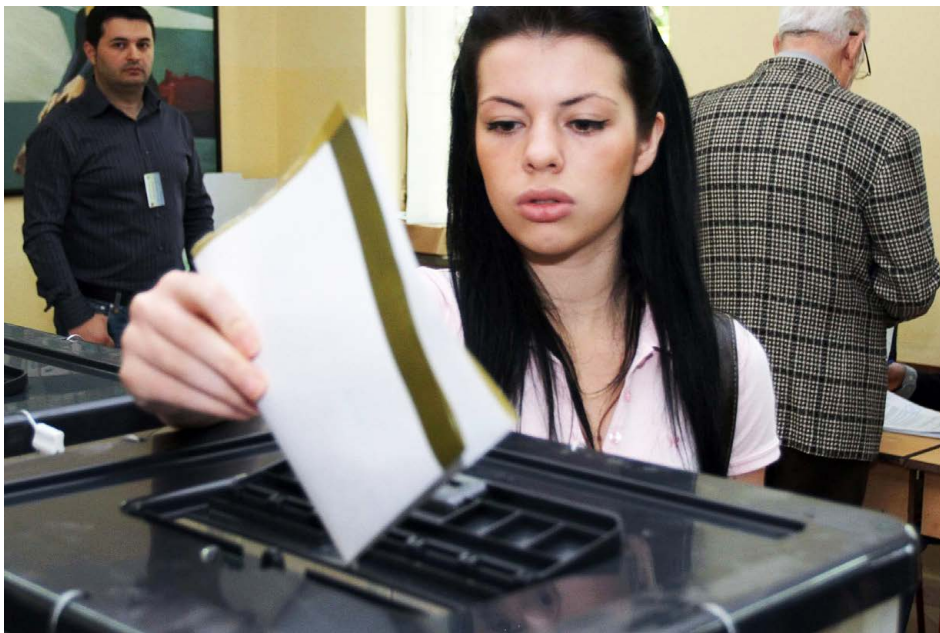




▲

Kryetari i Prezencës së OSBE-së në Shqipëri, ambasadori Eugen Wollfarth (m) dhe Presidenti i Republikës së Shqipërisë, Bamir Topi, flasin për mediat, gjatë një vizite në komunën Petrelë, në periferi të Tiranës, në ditën e zgjedhjeve vendore, 8 maj 2011.

Head of the OSCE Presence in Albania Ambassador Eugen Wollfarth (l) and the President of the Republic of Albania, Bamir Topi, talk to the media during a visit to Petrela commune in the outskirts of Tirana, on local government election day on 8 May 2011.



◀ A young woman casting her ballot during the 2011 local government elections in Albania, Tirana, 8 May 2011.

Një grua e re voton në zgjedhjet për pushtetin vendor, Tiranë, 8 maj 2011.



◀ Some of the 200 women who completed a training project of the OSCE Presence in Albania for female candidates in the 2011 local government elections take pictures with Albanian President Bamir Topi and Head of Presence Ambassador Eugen Wollfarth, April 2011.

Disa nga 200 gratë, që përfunduan një projekt trajnimi të Prezencës së OSBE-së në Shqipëri për kandidatet femra në zgjedhjet e qeverisjes vendore të 2011-s, bëjnë fotografi me Presidentin Bamir Topi dhe me Kryetarin e Prezencës, ambasadorin Eugen Wollfarth, prill 2011.



Head of the OSCE Presence, Ambassador Eugen Wollfarth (second-right) speaks during an joint interview on Klan TV alongside the US and the EU Delegation Ambassadors, April 2011.

Kryetari i Prezencës së OSBE-së, ambasadori Eugen Wollfarth (i dyti djathtas) flet gjatë një interviste të përbashkët në TV Klan, përkrah ambasadorëve të SHBA-së dhe të Delegacionit të BE-së, prill 2011.



The Head of OSCE Presence in Albania, Ambassador Eugen Wollfarth (r), Albanian Assembly Speaker Jozefina Topalli (c), and Dutch Ambassador Henk van den Dool address the media at an event marking the end of the Netherlands' funding of a parliamentary support project implemented by the Presence, April 2011.

Kryetari i Prezencës së OSBE-së në Shqipëri, ambasadori Eugen Wollfarth (d), Kryetarja e Kuvendit Jozefina Topalli (q) dhe ambasadori holandez Henk van den Dool i drejtohen medias, në takimim që shënon fundin e financimit holandez të një projekti për mbështetjen parlamentare të zbatuar nga Prezenca, prill 2011.





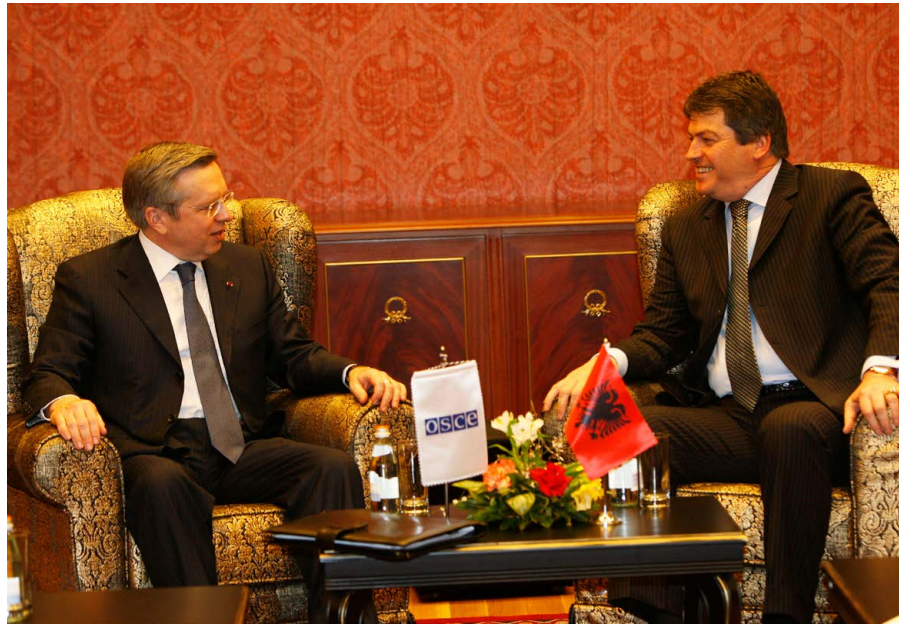
▲  
An Albanian army expert puts labels on one of 459 barrels containing 110 tonnes of the hazardous chemical dichloroethane prior to being shipped to Belgium and incinerated as part of an OSCE project, July 2010.

Një ekspert i ushtrisë shqiptare vendos etiketa në një prej 459 fuçive që përmbajnë 110 tonë të kimikatit të rrezikshëm dikloroetan, përpara se të dërgohej në Belgjikë dhe të digjej si pjesë e një projekti të OSBE-së, korrik 2010.



The Special Envoy of the OSCE Chairperson-in-Office, Kazakhstan's Deputy Foreign Minister Konstantin Zhigalov (l) meets Albania's President Bamir Topi, March 2010.

I dërguari i Posaçëm i Kryetarit të Radhës të OSBE-së, zëvendësministri i Jashtëm i Kazakistanit, Konstantin Zhigalov (m), takohet me Presidentin Bamir Topi, mars 2010.



Two police officers talk in front of an information board showing the rights of detained people that the OSCE Presence in Albania provided to all police stations across the country, March 2010.

Dy punonjës policie flasin përpara një prej tabelave informuese që tregojnë të drejtat e personave të ndaluar, të cilat Prezenca e OSBE-së në Shqipëri i shpërndau në komisariatet e policisë në të gjithë vendin, mars 2010.





Managers of a local TV station in Saranda discuss the establishment of a self-regulatory media body supported by the OSCE, August 2009.

Drejtimesit e një stacioni televiziv vendor, në Sarandë, diskutojnë krijimin e një organi mediatik vetërregullues të mbështetur nga OSBE-ja, gusht 2009.



The Head of the OSCE Presence in Albania, Ambassador Robert Bosch, inaugurates a centre for children and women in need in Gërdec village, near Tirana, which was affected by a deadly ammunition blast, March 2009.

Kryetari i Prezencës së OSBE-së në Shqipëri, ambasadori Robert Bosch, përruron një qendër për fëmijët dhe gratë në nevojë, në fshatin Gërdec, afër Tiranës, i cili u prek nga një shpërthim vdekjeprurës municioni, mars 2009.



OSCE Chairperson-in-Office, Greek Foreign Minister Dora Bakoyannis (l) and Albanian Foreign Minister Lulzim Basha address the media during a visit to Tirana, February 2009.

Kryesuesja e OSBE-së, ministrja e Jashtme greke Dora Bakoyannis (m) dhe ministri i Jashtëm Lulzim Basha i drejtohen medias, gjatë vizitës së ministres në Tiranë, shkurt 2009.



▶  
A Civil Status Office employee in Tirana issues a printed civil status certificate, after Albania computerized civil registration database thanks to an OSCE-supported project, August 2008.

Një punonjës i gjendjes civile në Tiranë lëshon një certifikatë të shtypur, pasi Shqipëria kompjuterizoi të dhënat e regjistrit civil falë një projekti të mbështetur nga OSBE-ja, gusht 2008.



▶  
Head of the OSCE Presence in Albania, Ambassador Robert Bosch (l), and Albanian Minister of Defence, Gazmend Oketa, sign an agreement on the disposal of the highly toxic rocket fuel component mélange, July 2008.

Kryetari i Prezencës së OSBE-së në Shqipëri, ambasadori Robert Bosch (m) dhe ministri i Mbrojtjes, Gazmend Oketa, nënshkruajnë një marrëveshje për asgjësimin e komponentit shumë toksik të karburantit të raketave, melanzhit, korrik 2008.

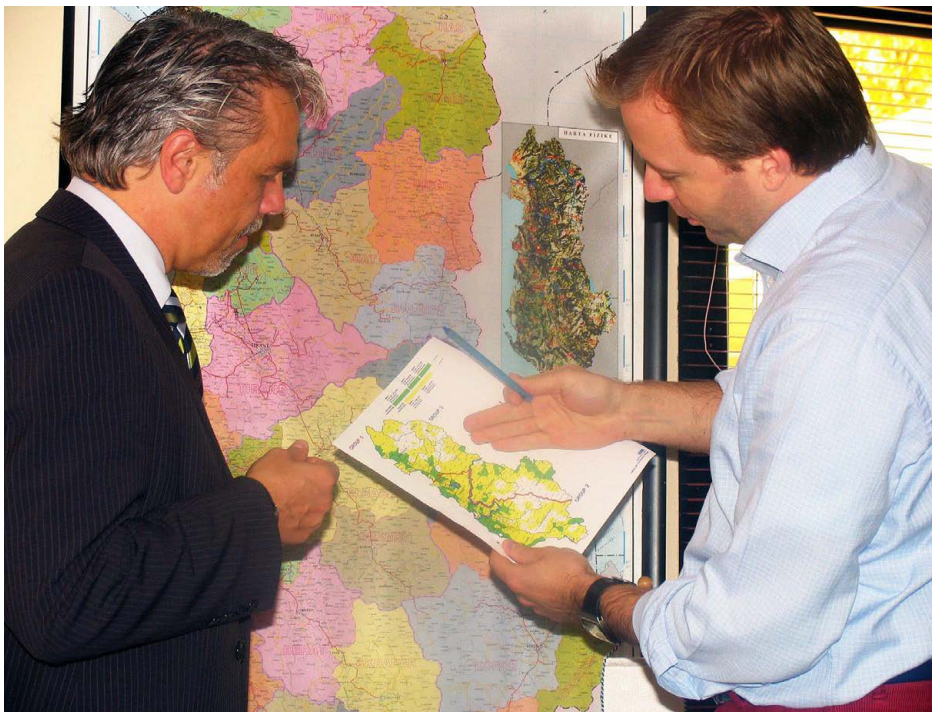






Children begging on the streets of Tirana. In 2007 the OSCE Presence in Albania supported a national public campaign against child abuse.

Fëmijë që lypin rrugëve të Tiranës. Në vitin 2007, Prezenca e OSBE-së në Shqipëri mbështeti një fushatë publike kombëtare kundër abuzimit të fëmijëve.



Staff of OSCE Presence in Albania discuss plans on modernizing the country's civil registry system, part of a project financed by the European Commission and implemented by the Presence, November 2007.

Stafi i Prezencës së OSBE-së në Shqipëri diskuton planet për modernizimin e sistemit të gjendjes civile të vendit, pjesë e një projekti të financuar nga Komisioni Evropian dhe të zbatuar nga Prezenca, nëntor 2007.





People queue up at a civil registration office in Tirana in August 2007 before the civil registry system was digitalized with OSCE Presence support.

Njerëz qëndrojnë në radhë, në një zyrë të gjendjes civile, në Tiranë, në gusht 2007, përpara se sistemi i gjendjes civile të dixhitalizohej me mbështetjen e Prezencës së OSBE-së.



The Head of the OSCE Presence in Albania, Ambassador Pavel Vacek (r), gives an interview TVE, Spain's public-service television broadcaster, April 2007.

Kryetari i Prezencës së OSBE-së në Shqipëri, ambasadori Pavel Vacek (d), jep një intervistë për transmetuesin publik spanjoll TVE, prill 2007.



▶ OSCE Secretary General, Marc Perrin de Brichambaut (l) speaks with the President of the Republic of Albania, Alfred Moisiu, at an event marking the 10th anniversary of the Presence, April 2007.

Sekretari i Përgjithshëm i OSBE-së, Marc Perrin de Brichambaut (m) flet me Presidentin e Republikës së Shqipërisë, Alfred Moisiu, në një veprimtari për 10-vjetorin e Prezencës, prill 2007.



▶ Election officials counting ballots of 18 February 2007 local elections.

Anëtarë të grupit të numërimit të votave numërojnë fletëvotimet e zgjedhjeve vendore të 18 shkurtit 2007.





An elderly man votes in Albania's  
local government elections, Tirana,  
18 February 2007.

Një i moshuar voton në zgjedhjet për  
qeverisjen vendore, Tiranë,  
18 shkurt 2007.



▶  
A first-time voter looks for her name in the voter lists. The OSCE Presence assisted the Albanian institutions in preparing for the 18 February 2007 local government elections.

Një zgjedhëse, që voton për herë të parë, kërkon emrin e saj në listat e zgjedhësve. Prezenca e OSBE-së ndihmoi institucionet në përgatitjen e zgjedhjeve vendore të 18 shkurtit 2007.



▶  
An Albanian cameraperson at work, Tirana, October 2006.

Një kameraman në punë, Tiranë, tetor 2006.





People read information about their rights posted on the wall of Lushnja Municipality building, September 2006. The Know Your Rights project was initiated by the OSCE Presence in Albania and the People's Advocate.

Qytetarë lexojnë informacionin mbi të drejtat e tyre, të vendosur në murin e Bashkisë së Lushnjës, shtator 2006. Projekti "Njih të drejtat e tua" u nis nga Prezenca e OSBE-së në Shqipëri dhe nga Avokati i Popullit.



Students from Tirana University's Department of Journalism discuss the latest issue of their OSCE-sponsored Reporter newspaper with their professor, May 2006.

Studentë të Departamentit të Gazetarisë të Universitetit të Tiranës diskutojnë me profesorin e tyre numrin më të ri të gazetës së tyre "Reporter", të sponsorizuar nga OSBE-ja, maj 2006.





OSCE Chairperson-in-Office, Belgian Foreign Minister Karel De Gucht (l), and Albanian Minister of Foreign Affairs Besnik Mustafaj talk to the Albanian media, Tirana, April 2006.

Kryetari i Radhës i OSBE-së, ministri i Jashtëm belg Karel De Gucht (m) dhe ministri i Punëve të Jashtme Besnik Mustafaj flasin për median shqiptare, Tiranë, prill 2006.



Albanian police officers use border surveillance equipment in a training workshop organized by the OSCE Presence in Albania, Lezha, April 2006.

Punonjës policie përdorin pajisjet e mbikëqyrjes kufitare, në një trajnim të organizuar nga Prezenca e OSBE-së në Shqipëri, Lezhë, prill 2006.



The old headquarters of the OSCE Presence in Albania located close to the centre of Tirana, 2005.

Selia e vjetër e Prezencës së OSBE-së në Shqipëri, pranë qendrës së Tiranës, 2005.





A visually impaired person reads election material in Braille, which is available for the first time in Albania through an OSCE Presence project, and enables secret voting for the people with visual impairments in elections, June 2005.

Një person me aftësi të kufizuara në shikim lexon materialin zgjedhor në alfabetin Braille, që u mundësua për herë të parë në Shqipëri nëpërmjet një projekti të Prezencës së OSBE-së dhe ndihmon votimin e fshehtë në zgjedhje për personat me aftësi të kufizuara në shikim, qershor 2005.



Albania's Foreign Minister Kastriot Islami (l) meets OSCE/ODIHR director Christian Strohal during his visit to Tirana, April 2005

Ministri i Jashtëm Kastriot Islami (m) takohet me drejtorin e OSBE/ODIHR-it Christian Strohal, gjatë vizitës së këtij të fundit në Tiranë, prill 2005.



Elmaz Sherifi of the Socialist Party talks to journalists after initialling an agreement with the Democratic Party on redrawing Albanian electoral zones, at OSCE Presence premises in Tirana, February 2005.

Elmaz Sherifi i Partisë Socialiste flet me gazetarët, pasi nënshkroi një marrëveshje me Partinë Demokratike për hartën e re të zonave zgjedhore, në mjediset e Prezencës së OSBE-së në Tiranë, shkurt 2005.



▶ Jemin Gjana of the Democratic Party talks to journalists after initialling an agreement with the Socialist Party on redrawing Albanian electoral zones, at the OSCE Presence premises in Tirana, February 2005.

Jemin Gjana i Partisë Demokratike bisedon me gazetarët, pasi nënshkroi një marrëveshje me Partinë Socialiste për hartën e re të zonave zgjedhore, në mjediset e Prezencës së OSBE-së në Tiranë, shkurt 2005.



▶ Head of the OSCE Presence in Albania, Ambassador Pavel Vacek (r) and Ambassador Lutz Salzmann, Head of the European Commission Delegation, sign a joint 800,000 EUR project to assist the Albanian Government improve the voter register, November 2004.

Kryetari i Prezencës së OSBE-së në Shqipëri, ambasadori Pavel Vacek (d) dhe ambasadori Lutz Salzmann, Kryetar i Delegacionit të Komisionit Evropian, nënshkruajnë një projekt të përbashkët prej 800 mijë eurosh për të ndihmuar qeverinë të përmirësojë regjistrin e zgjedhësve, nëntor 2004.





A paraplegic woman is interviewed by a local TV station at an OSCE-sponsored international donor conference on disability issues, September 2004.

Një grua paraplegjike intervistohet nga një stacion televiziv, gjatë një konference donatorësh ndërkombëtarë për çështjet e aftësisë së kufizuar, të sponsorizuar nga OSBE-ja, shtator 2004.



A technician at the Court for Serious Crimes installs computer equipment donated by the OSCE Presence in Albania, July 2004.

Një teknik në Gjykatën për Krime të Rënda instalon pajisje kompjuterike të dhuruara nga Prezenca e OSBE-së në Shqipëri, korrik 2004.





Roma children at the inauguration  
of an OSCE-funded playground in  
Gjirokastra, June 2004.

Fëmijë romë, në përirimin e një këndi  
lojërash, të financuar nga OSBE-ja,  
në Gjirokastër, qershor 2004.





A mosque and a church side by side in Shkodra provide an illustration of religious tolerance in Albania, April 2004.

Një xhami dhe një kishë, krah për krah, në Shkodër, ilustronjë tolerancën fetare në Shqipëri, prill 2004.







School children plant trees in Tirana Park in an environmental event organized by the OSCE Presence in Albania, Tirana, March 2004.

Nxënës shkollash mbjellin pemë në Parkun e Madh të Tiranës, në një veprimtari mjedisore të organizuar nga Prezenca e OSBE-së në Shqipëri, Tiranë, mars 2004.





Head of the OSCE Presence in Albania, Ambassador Osmo Lipponen (l), and Head of the European Commission Delegation in Albania, Lutz Saltzmann, at the OSCE Permanent Council in Vienna, following the latest OSCE report on Albania, February 2004.

Kryetari i Prezencës së OSBE-së në Shqipëri, ambasadori Osmo Lipponen (m) dhe Kryetari i Delegacionit të Komisionit Evropian në Shqipëri, Lutz Saltzmann, në Këshillin e Përhershëm të OSBE-së në Vjenë, pas raportit të fundit të OSBE-së për Shqipërinë, shkurt 2004.







◀ An election official discusses election procedures with observers from the OSCE Presence in Albania before the rerun of voting in Dhërmi, November 2003.

Një komisioner zgjedhor flet për procedurat zgjedhore me vëzhgues të Prezencës së OSBE-së në Shqipëri, përpara përsëritjes së zgjedhjeve në Dhërmi, nëntor 2003.



◀ Head of the OSCE Presence in Albania, Ambassador Osmo Lipponen (I) talks with Chair of the OSCE Permanent Council, Ambassador Ivo Petrov, during his visit to Albania, September 2003.

Kryetari i Prezencës së OSBE-së në Shqipëri, ambasadori Osmo Lipponen (m), bisedon me Kryetarin e Këshillit të Përhershëm të OSBE-së, ambasadorin Ivo Petrov, gjatë vizitës së tij në Shqipëri, shtator 2003.

▶

Head of the OSCE Presence in Albania, Ambassador Osmo Lipponen (r), and Albanian Ambassador to the OSCE, Zef Mazi, talk to journalists after presentation of the latest OSCE report on Albania to the OSCE Permanent Council in Vienna, June 2003.

Kryetari i Prezencës së OSBE-së në Shqipëri, ambasadori Osmo Lipponen (d) dhe ambasadori i Shqipërisë në OSBE, Zef Mazi, bisedojnë me gazetarët, pas prezantimit të raportit të OSBE-së për Shqipërinë në Këshillin e Përherëshëm të OSBE-së në Vjenë, qershor 2003.



▶

The OSCE staff at the field station in Kukës, Albania, discuss issues of joint concern with Kosovo's UNMIK police, May 2003.

Stafi i zyrës së OSBE-së në Kukës diskuton çështjet me interes të përbashkët me policinë e UNMIK-ut, maj 2003.







▲  
Head of the OSCE Presence in Albania, Ambassador Osmo Lipponen (l), gives an interview to the national broadcaster TV Arbëria, March 2003.

Kryetari i Prezencës së OSBE-së në Shqipëri, ambasadori Osmo Lipponen (m), jep një intervistë për televizionin kombëtar "Arbëria", mars 2003.

▶  
An election commissioner marks a voter's thumb with ink during parliamentary elections, 24 June 2001.

Një komisionere zgjedhore shenjon me bojë gishtin e një zgjedhësi, gjatë zgjedhjeve të përgjithshme, 24 qershor 2001.



▶  
Ambassador Daan Everts, Head of the OSCE Presence in Albania, visits a border post on the Albania border with Kosovo, January 1999.

Ambasadori Daan Everts, Kryetar i Prezencës së OSBE-së në Shqipëri, viziton një postë kufitare, në kufirin me Kosovën, janar 1999.







Staff of the OSCE Presence monitor the border with Kosovo, April 1998.

Stafi i Prezencës së OSBE-së monitoron kufirin me Kosovën, prill 1998.



An OSCE vehicle travels to remote areas in Albania, April 1998.

Një automjet i OSBE-së udhëton në zona të thella në Shqipëri, prill 1998.







◀ A voter casts his ballot under OSCE observation in parliamentary elections, 29 June 1997.

Një zgjedhës hedh votën e tij, nën vëzhgimin e OSBE-së, në zgjedhjet e përgjithshme, 29 qershor 1997.



◀ Election Day, 29 June 1997.

Dita e zgjedhjeve, 29 qershor 1997.



The Personal Representative of the OSCE Chairman-in-Office for Albania, former Austrian Chancellor, Dr. Franz Vranitzky, gives an interview to Albania's public broadcaster, 1997.

Përfaqësuesi Personal i Kryetarit të OSBE-së për Shqipërinë, ish-kancelari austriak, Dr. Franz Vranitzky, jep një intervistë për transmetuesin publik shqiptar, 1997.



Albania's Prime Minister Bashkim Fino (r) shakes hands with the Personal Representative of the OSCE Chairman-in-Office for Albania, former Austrian Chancellor, Dr. Franz Vranitzky, at the opening of OSCE field office in Gjirokastra, 1997.

Kryeministri Bashkim Fino shtrëngon dorën me Përfaqësuesin Personal të Kryetarit të OSBE-së për Shqipërinë, ish-kancelarin austriak, Dr. Franz Vranitzky, në hapjen e zyrës në terren të OSBE-së, në Gjirokastrë, 1997.



▶  
Meeting of Personal Representative of the OSCE Chairman-in-Office for Albania, former Austrian Chancellor, Dr. Franz Vranitzky, with Albania's Prime Minister Fatos Nano, 1997.

Takimi i Përfaqësuesit Personal të Kryesuesit të OSBE-së për Shqipërinë, ish-kancelarit austriak, Dr. Franz Vranitzky, me kryeministrin Fatos Nano, 1997.



▶  
The Personal Representative of the OSCE Chairman-in-Office for Albania, former Austrian Chancellor, Dr. Franz Vranitzky, speaks at an event alongside the President of the Republic of Albania, Rexhep Meidani (l), and Prime Minister Fatos Nano, 1997.

Përfaqësuesi Personal i Kryetarit të OSBE-së për Shqipërinë, ish-kancelari austriak, Dr. Franz Vranitzky, flet në një takim krahas Presidentit të Republikës së Shqipërisë, Rexhep Meidani, dhe Kryeministrit Fatos Nano, 1997.





The Personal Representative of the OSCE Chairman-in-Office for Albania, former Austrian Chancellor, Dr. Franz Vranitzky, meets the President of the Republic of Albania, Sali Berisha, 1997.

Përfaqësuesi Personal i Kryetarit të OSBE-së për Shqipërinë, ish-kancelari austriak, Dr. Franz Vranitzky, takohet me Presidentin e Republikës së Shqipërisë, Sali Berisha, 1997.





The Personal Representative of the OSCE Chairman-in-Office for Albania, former Austrian Chancellor, Dr. Franz Vranitzky, speaks with Albanian journalists, 1997.

Përfaqësuesi Personal i Kryetarit të OSBE-së për Shqipërinë, ish-kancelari austriak, Dr. Franz Vranitzky, flet me gazetarët shqiptarë, 1997.



Local people work to renovate a house near the OSCE Field Office in Shkodra, June 1997.

Punëtorët riparojnë një banesë, pranë zyrës rajonale të OSBE-së në Shkodër, qershor 1997



## About the OSCE Presence in Albania

The mandate of the OSCE Presence in Albania is to promote democratization, the rule of law, and human rights, as well as to consolidate democratic institutions in line with OSCE principles, standards and commitments.

The OSCE Presence provides assistance and expertise, in close consultation and co-operation with the Government of Albania and other State institutions and organizations, to the Albanian authorities as well as to representatives of civil society.

The Presence was established in 1997, following the collapse of pyramid schemes, to help stabilize the country and co-ordinate international assistance.

Today, the Presence's activities concentrate on three key priority areas: i) Strengthened support to fight against crime and corruption; ii) Enhanced rule of law, justice reform and human right; iii) Advanced democracy and governance, at both central and local levels, with an emphasis on the electoral reform, support to the parliament and to free and facts-based media.

While applying its concept of comprehensive security, the Presence continuously enhances its work on gender equality, and brings a stronger voice of women, youth and civil society at large into its work across dimensions.

## Rreth Prezencës së OSBE-së në Shqipëri

Mandati i Prezencës së OSBE-së në Shqipëri është të promovojë demokratizimin, shtetin e së drejtës dhe të drejtat e njeriut, si dhe të konsolidojë institucionet demokratike, në përputhje me parimet, standardet dhe angazhimet e OSBE-së.

Prezenca e OSBE-së ofron ndihmë dhe ekspertizë, në konsultim dhe në bashkëpunim të ngushtë me Qeverinë e Shqipërisë dhe me institucionet shtetërore dhe organizatat e tjera, si edhe me përfaqësuesit e shoqërisë civile.

Prezenca u krijua në vitin 1997, pas rënies së firmave piramidale, për të ndihmuar në stabilizimin e vendit dhe për të bashkërenduar ndihmën ndërkombëtare.

Sot, veprimtaritë e Prezencës përqendrohen në tri fusha kryesore:

i) Forcimi i mbështetjes në luftën kundër krimin dhe korrupsionit; ii) Përmirësimi i shtetit të së drejtës, reformës në drejtësi dhe të drejtave të njeriut; iii) Avancimi i demokracisë dhe i qeverisjes, në nivel qendror dhe vendor, duke vënë theksin te reforma zgjedhore, mbështetja për parlamentin dhe për median e lirë e të mbështetur në fakte.

Në zbatim të konceptit të saj për sigurinë gjithëpërfshirëse, Prezenca zhvillon vazhdimisht punën e saj për barazinë gjinore, dhe sjell një zë më të fortë të grave, të të rinjve dhe të shoqërisë civile në përgjithësi në punën e saj, në të gjitha dimensionet.



[Osce.org/presence-in-albania](https://osce.org/presence-in-albania)



[OSCE.Albania](https://www.facebook.com/OSCE.Albania)



[osceinalbania](https://twitter.com/osceinalbania)



[osceinalbania](https://www.instagram.com/osceinalbania)

## The Heads of the OSCE Presence in Albania Kryetarët e Prezencës së OSBE-së në Shqipëri



Vincenzo Del Monaco (Italy)  
2020-2022



Bernd Borchardt (Germany)  
2016-2020



Florian Raunig (Austria)  
2013-2016



Eugen Wollfarth (Germany)  
2010-2013



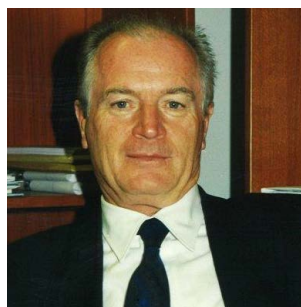
Robert Bosch (the Netherlands)  
2007-2010



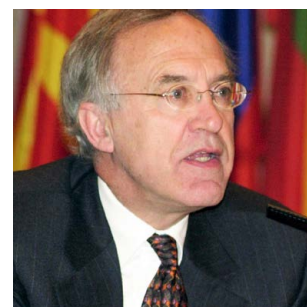
Pavel Vacek (Czech Republic)  
2004-2007



Osmo Lipponen (Finland)  
2002-2004



Geert-Hinrich Ahrens (Germany)  
1999-2002



Daan Everts (the Netherlands)  
1997-1999







Organization for Security and  
Co-operation in Europe  
**Presence in Albania**